

Model	Gear ratio	Maximum dragforce (lb / kg)	Weight (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	Line retrieve per crank (cm / inch)	Bearing (Ball Bearing / Roller Bearing)
品番	ギア比	最大ドラグ力 (lb / kg)	自重 (g / oz)	PE(号-m)	Nylon MONO (号-m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	最大巻上長 (cm / inch)	ベアリング数 (ボール / ローラー)
Modèle	Ratio	Frein maximum (lb / kg)	Poids (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPro (lb.-yds.)	Récupération par tour de manivelle (cm/inch)	Roulement (Roulement à billes / Roulement à rouleaux)
Modelo	Relación de transmisión	máxima fuerza de frenado (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (N - m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	DIA MONO Nylon. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPro (lb.-yds.)	recuperación de línea por vuelta de manivela (cm/pulgadas)	Rodamientos (Rodamiento de bolas / Rodamiento de rodillos)
Modelo	Relação de transmissão	Máxima potência do Drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon Mono Dia. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPró (lb.-yds.)	Linha recuperada por manivela (cm/inch)	Rolamentos (Rolamento de esferas / Rolamento de rolos)
Modell	Getriebeübersetzung	Maximale Bremskraft (lb / kg)	Gewicht (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO Durchm. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPro (lb.-yds.)	Schnurreinzug pro Kurbeldrehung (cm/inch)	Lager (Kugellager / Wälzlager)
Modello	Rapporto di recupero	Max drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	Recupero per giro di manovella (cm/inch)	Cuscinetto (Cuscinetto a sfera / cuscinetto a rulli)
Modell	Utväxing	Maximal bromskraft (lb / kg)	Vikt (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	Linitag per vevvarv (cm/inch)	Lager (Kullager / Rullager)
Модель	Передаточное число шестеренок	Максимальная сила вытягивания (lb / kg)	Вес (g / oz)	PE (№ - м)	Нейлон Моно (№ - м)	Нейлон Моно (фунты - м)	Нейлон Моно диаметр (М М - М)	Нейлон Моно (фунты - ярды)	USA PowerPro (фунты - ярды)	Вытяжка лески на 1 оборот рукоятки (см / дюймы)	Подшипник (Шарикоподшипник / роликовый подшипник)
型号	齿轮比	最大卸力 (lb / kg)	重量 (g / oz)	PE线 (No.- m)	尼龙线 (No.- m)	尼龙线 (lb.- m)	尼龙线直径 (mm - m)	尼龙线 (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	最大收线长 (cm / inch)	培林数 (BB / 罗拉)
4000PG	4.4	24 / 11	245 / 8.6	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170,4-150,5-125 Fluoro 3-190,4-145,5-115	—	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 40-140	72 / 28	10 / 1
4000HG	5.7	24 / 11	245 / 8.6	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170,4-150,5-125 Fluoro 3-190,4-145,5-115	—	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 40-140	93 / 37	10 / 1
4000XG	6.2	24 / 11	245 / 8.6	1-490 1.5-320 2-240	Nylon 3.5-170,4-150,5-125 Fluoro 3-190,4-145,5-115	—	0.30-180 0.35-130	10-200 12-160	15-230 30-180 40-140	101 / 40	10 / 1
C5000XG	6.2	24 / 11	245 / 8.6	1.5-400 2-300 3-200	Nylon 4-190,5-150,6-125 Fluoro 4-170,5-135,6-115	—	0.35-175 0.40-120	12-195 14-165	20-260 30-235 40-185	101 / 40	10 / 1

● The line capacity is for guidance purposes only. When winding the line, the actual line capacity may vary depending on factors such as the line tension and the line diameter. Check the QR code for the recommended line tension when winding the line.
 ● 糸巻量は参考値です。糸巻時のラインテンションや糸の直径など、様々な要因によって、実際に巻ける量が前後する可能性があります。糸巻時の推奨ラインテンションは、QRコードからご確認ください。
 ● La capacité des lignes n' est donnée qu' à titre indicatif. Lors de l' enroulement de la ligne, la capacité réelle de celle-ci peut varier en fonction de facteurs tels que sa tension et son diamètre. Consultez le code QR pour connaître la tension recommandée lors de l' enroulement de la ligne.
 ● La capacidad de la línea que se indica solo tiene carácter orientativo. Al enrollar la línea, su capacidad real puede variar dependiendo de factores como la tensión y el diámetro de la línea. Acceda al código QR para comprobar la tensión de línea recomendada al enrollarla.
 ● A capacidade da linha serve apenas para efeitos de orientação. Ao enrolar a linha, a capacidade real da linha pode variar em função de fatores como a tensão e o diâmetro da linha. Verifique o código QR para saber qual a tensão recomendada ao enrolar a linha.
 ● Die Schnurkapazität ist nur ein Richtwert. Beim Aufwickeln der Schnur kann die tatsächliche Schnurkapazität je nach Schnurspannung und Schnurdurchmesser verschieden sein. Die empfohlene Schnurspannung für das Aufwickeln finden Sie im QR-Code.
 ● La capacità di filo indicata è solo a titolo indicativo. Nell'avvolgimento del filo, la capacità di filo effettiva può variare a seconda di fattori quali la tensione e il diametro del filo. Controllare il codice QR per la tensione di filo consigliata nell'avvolgimento del filo.
 ● Linkapaciteten är bara en riktlinjje. Verklig linkapacitet vid invening kan variera beroende på faktorer som linspänning och lindiameter. Kontrollera QR-koden map. rekommenderad linspänning vid invening.
 ● Вместимость лески указана приблизительно. При наматывании лески фактическая ее вместимость может зависеть от многих факторов, таких как натяжение и диаметр лески. Отсканируйте QR-код, чтобы узнать рекомендуемое натяжение лески при ее наматывании.
 ● 容糸量仅供参考。绕线时，实际容糸量可能会因线的张力和线径等因素而有所不同。绕线时，请扫描二维码查看建议的线张力。

INSTRUCTIONS
Removing the handle knob
 1. Take off the cap
 2. Remove a screw inside handle knob.
 1. Hold the end of handleknob tightly and loosen the handle knob cap by coins.
 2. Remove a screw inside handleknob.

使用上の注意
ハンドルノブの取り外し方
 1. キップを取り外します。
 2. ノブ内部のネジを取り外します。
 1. ノブの端を硬い物で強く握り、コインでハンドルノブのキャップをゆるめます。
 2. ノブ内部のネジを取り外します。

INSTRUCTIONS
Enlever la poignée de la manivelle
 1. Ôter le capuchon.
 2. Retirer la vis se trouvant à l'intérieur du pousseau de la poignée.
 1. Tenir fermement le bout du pousseau de la poignée puis relâcher le avec une pièce de monnaie.
 2. Enlever les vis se trouvant à l'intérieur du pousseau de la poignée.

INSTRUCCIONES
Extracción del pomo de manivela
 1. Retirar la tapa.
 2. Retirar el tornillo del mango del pomo.
 1. Sujete el extremo del pommel con fuerza y afloje la tapadelpomo con unamoneda.
 2. Retire el tornillo del centro del pomo.

Do not spray oil in to the space between body and rotor (*).
 Special water repellent coatings are added to some parts of the reel to improve water resistance. Lubricant will damage water repellent coating on the parts.
About the anti-twist fin
 This product has a fin which attaches to the bail arm as a separate part in order to prevent line problems from occurring. If using extremely thick lines (line with large joints (knots)) in them, the friction increases when the line passes in between the fin and the line roller. This means that any damage to the line can be almost completely avoided, but if it is a concern during use, replace the fin with the accessory fin which has a larger clearance.
 1. Insert an object with a narrow tip into the hole shown in the illustration, and apply force in the direction of the arrow to remove the fin. (This part is small in size, so be careful not to lose it).
 2. Align the fin to the position of the arrow in the illustration, and push it into the groove until it clicks into place.

分拆禁止
 本製品は、精密な作りになっており、取扱い説明書に分解・メンテナンスの記載がある部位を除き、お客様ご自身による分解は、これら性能が低下する可能性がありますので、推奨できません。分解により生じた不具合に関しては、保証が効きませんので、ご注意ください。
本製品は水の入りにくい構造を有していますが、水浸しなどの状態を避けてください。
 本製品は、一部の部品に特殊な撥水加工が施されています。撥水加工は、一部の部品にのみ施されています。潤滑剤は撥水加工を損傷させる可能性があります。潤滑剤の使用は、撥水加工の効果を低下させる可能性があります。
ANTI-TWIST FIN について
 本製品にはライントラブルを防止するために、アームカムに別のフィンを取り付けています。極太ライン（大きな継ぎ目（ノット）があるライン）を使用すると、フィンとラインローラーの間で摩擦が増加し、ラインがダメージを受けやすくなります。このため、ラインの破損をほぼ完全に防止できますが、使用中に心配がある場合は、付属のスキマが大きいタイプのフィンへ付け替えてください。
 1. 先の鋭いものを穴に差し込み、矢印の方向に力を加えて取り外してください。（この部品は小さく、紛失にご注意ください）。
 2. フィンとアームカムの溝を合わせ、バネと止まるまで押し込んでください。

Ne pas démonter le moulinet
 Ce moulinet est un produit fabriqué avec précision. Le démontage du moulinet peut entraîner une baisse des performances, et n'est pas recommandé, à l'exception des pièces dont le montage et l'entretien sont décrits dans le mode d'emploi. Les problèmes causés par le démontage non autorisé ne sont pas couverts par la garantie.
Le produit est résistant à l'eau mais n'est pas prévu pour être immergé.
 Ne posez pas le moulinet directement sur le sable et ne le plongez pas dans l'eau. La présence de sable ou d'eau à l'intérieur du moulinet peut provoquer des dysfonctionnements.
Ne pas lubrifier dans l'espace entre le bû et le rotor (*).
 Certaines pièces de ce produit ont reçu un traitement spécial permettant d'améliorer leur résistance à l'eau. Un lubrifiant peut dégrader les qualités déperlantes du produit.
À propos de l'ailette anti-torsion
 Ce produit dispose d'une ailette anti-torsion sur le bras d'étrier en tant que pièce séparée afin d'éviter tout problème avec les lignes à grosses nœuds. Si vous utilisez des lignes à grosses nœuds, la friction augmente lorsque la ligne passe entre l'ailette et le rouleau. Cela signifie que les dommages à la ligne peuvent être évités, mais si cela vous préoccupe pendant l'utilisation, remplacez l'ailette par l'ailette accessoire qui présente un plus grand dégagement.

Nodes/montel carrete
 Este carrete es un producto fabricado con precisión. Desmontar el carrete puede resultar en una disminución del rendimiento y no es recomendable, a excepción de aquellas partes cuyo desmontaje y mantenimiento se describen en el manual de instrucciones. Los problemas causados por el desmontaje no autorizado no están cubiertos por la garantía.
Este producto está diseñado para ser relativamente impermeable pero no se puede utilizar sumergido en agua.
 No deje el carrete sobre arena o bajo el agua. Si entra agua o arena dentro del carrete puede causar defectos.
No lubrifique en el espacio entre el cuerpo y el rotor (*).
 Algunas piezas de este producto tienen un tratamiento especial que mejora su resistencia al agua. El uso de lubricantes puede dañar el tratamiento de impermeabilización.
Nota sobre la aleta anti-torsión
 Este producto tiene una aleta anti-torsión en el brazo de la palanca como una pieza separada para evitar que se produzcan problemas con las líneas con grandes nudos. Si utiliza líneas con grandes nudos, la fricción aumenta cuando la línea pasa entre la aleta y el rodillo. Esto significa que se pueden evitar los daños a la línea, pero si esto le preocupa durante el uso, reemplazela por la aleta accesorio que tiene un mayor espacio libre.

INSTRUÇÕES
Removendo o botão de punho
 1. Levante a tampa
 2. Retire o parafuso de dentro do punho da manivela
 1. Segure o botão de fim de pegacom forçae solte a tampa do botãode punho com uma moeda.
 2. Remover o parafuso dentro do botão de punho.
Não desmonte o carrete
 Este carrete é um produto fabricado com precisão. Desmontar o carrete pode resultar numa diminuição do desempenho e não é recomendado, exceto nas peças cuja desmontagem e manutenção estão descritas no manual de instruções. Problemas causados pela desmontagem não autorizada não são cobertos pela garantia.
Este carrete não deve ser utilizado dentro d'água.
 Não deixe o carretedentro d'água ou na areia, visto que isto pode danificar o carrete.
Não lubrifique no espaço entre o corpo e o rotor (*).
 Algumas partes deste produto têm um tratamento especial que melhora a sua resistência à água. O uso de lubrificantes pode danificar o tratamento de impermeabilização.

ANLEITUNG
Entfernen des Kurbelknaufts
 1. Nehmen Sie die Kappe ab.
 2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauft heraus.
 1. Halten Sie den Kurbelknauft an einem Ende gut fest und lösen Sie die Kappe am Kurbelknauftmit einer Münze.
 2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauft heraus.
Wichtig: Die Rolle nicht zerlegen
 Dieses Produkt ist ein präzisionsgefertigtes Produkt. Das Zerlegen der Rolle könnte zu einer Leistungsabnahme führen und ist nicht empfohlen, mit Ausnahme der Teile, deren Montage und Wartung in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Probleme, die durch das Zerlegen der Rolle verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
Diese Rolle ist nicht für den Gebrauch unter Wasser geeignet.
 Tauchen Sie die Rolle nicht in Wasser oder in Sand, da sie sonst beschädigt werden könnte.

ISTRUZIONI
Rimozione del pomello della manovella
 1. Rimuovi il tappo.
 2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.
 1. Tieni fermo il pomello della manovella con forza e allenta il tappo del pomello con una moneta.
 2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.
Non smontare la bobina
 Questo prodotto è stato fabbricato con precisione. Lo smontare la bobina può causare un peggioramento delle prestazioni e non è raccomandato, con l'eccezione delle parti il cui smontaggio e la manutenzione sono descritti nel manuale di istruzioni. I problemi causati dallo smontaggio non autorizzato non sono coperti dalla garanzia.
Il prodotto è resistente all'acqua ma non è progettato per essere immerso.
 Non mettere il mulinello direttamente sul sabbia e non immergerlo nell'acqua. La presenza di sabbia o acqua all'interno del mulinello può causare malfunzionamenti.
Non lubrificare lo spazio tra il corpo del mulinello e il rotore (*).
 Alcune parti di questo prodotto hanno un trattamento speciale che migliora la loro resistenza all'acqua. Un lubrificante può degradare la impermeabilizzazione del prodotto.

INSTRUKTIONER
Demontering av vevhandtag
 1. Ta bort hatten.
 2. Skruva loss skruven på instånnav vevhandtaget.
 1. Sujete el extremo del pomo con fuerza y afloje latapadel pomo con una moneda.
 2. Retire el tornillo del centro del pomo.
Täta inte rullen
 Detta rulle är en precisionstillverkat produkt. Demontering av rullen kan resultera i försämrad prestanda och rekommenderas inte, utom för delar vars demontering och underhåll beskrivs i bruksanvisningen. Problem som orsakas av obehörig demontering omfattas inte av garantin.
Rullen är inte gjord för att användas under vatten.
 Undvik att doppa ner rullen i vatten eller sand, eftersom det kan orsaka funktionsfel på rullen.

INSTRUÇÃO
Снятие ручки рукоятки
 1. Снять шапку рукоятки
 2. Выкрутить болт рукоятки.
 1. Удерживая конец ручки, ослабить монетой крышку ручки.
 2. Извлечь болт рукоятки.
Не разбирайте катушку
 Данная катушка представляет собой высокоточно произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.
Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженной в воду состоянии.
 Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.
Не наносите масло в щель между корпусом катушки и ротором (*).
 Некоторые детали этого изделия имеют специальное покрытие, повышающее их водонепроницаемость. Использование смазки может повредить это покрытие.

Инструкция
Снятие ручки рукоятки
 1. Снять шапку рукоятки.
 2. Выкрутить болт рукоятки.
 1. Удерживая конец ручки, ослабить монетой крышку ручки.
 2. Извлечь болт рукоятки.
Не разбирайте катушку
 Данное изделие представляет собой высокоточно произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.
Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженной в воду состоянии.
 Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.
Не наносите масло в щель между корпусом катушки и ротором (*).
 Некоторые детали этого изделия имеют специальное покрытие, повышающее их водонепроницаемость. Использование смазки может повредить это покрытие.

INFORMAZIONE ALL'USO ANTI-TWIST FIN
 Questo prodotto è dotato di un' aletta che si attacca al supporto dell'archetto come parte separata per prevenire problemi con le lenze.
 In caso di utilizzo di linee estremamente spesse o lenze con grandi giunti (nodi), l'attrito aumenta quando la lenza passa fra l'aletta e il mulinello.
 Questo significa che è possibile evitare quasi completamente qualsiasi danno alla lenza, tuttavia se vi sono problemi durante l'uso sostituire l'aletta con un' aletta accessoria con un gancio maggiore.
 1. Inserire un oggetto con una punta sottile nel foro mostrato nell'illustrazione e applicare la forza in direzione della freccia per rimuovere l'aletta. (Questa parte è piccola, quindi fate attenzione a non perderla).
 2. Allineare l'aletta di ricambio con la posizione della scanalatura nel supporto dell'archetto e spingerla nella scanalatura fino a quando scatta in posizione.

Om anti-twistfinen
 Detta produkt har ett fins som sitter till blygs separat del i syfte att förhindra att problem med linan uppstår.
 Om du använder mycket tjocka linor eller linor med stora fogar (nutar) på dem ökar friktionen när linan passerar fra alettan till mulinellen.
 Detta betyder att det går att undvika nästan helt och hållet att linan skadas, men om det skulle vara ett problem vid användning bör du byta ut finen mot tillbehörsfinen som har större marginal.
 1. Sätt in ett smalt föremål i hålet som visas i bilden och applicera kraft i den riktningen som visas för att ta bort alettan. (Denna del är liten, så se till att den inte går förlorad).
 2. Rikta in ersättningsfinen i linje med åran på bygeln, och tryck den in i åran tills den klickar fast.

Инструкция
Снятие ручки рукоятки
 1. Снять шапку рукоятки
 2. Выкрутить болт рукоятки.
 1. Удерживая конец ручки, ослабить монетой крышку ручки.
 2. Извлечь болт рукоятки.
Не разбирайте катушку
 Данное изделие представляет собой высокоточно произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.
Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженной в воду состоянии.
 Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.
Не наносите масло в щель между корпусом катушки и ротором (*).
 Некоторые детали этого изделия имеют специальное покрытие, повышающее их водонепроницаемость. Использование смазки может повредить это покрытие.

Инструкция
Снятие ручки рукоятки
 1. Снять шапку рукоятки.
 2. Выкрутить болт рукоятки.
 1. Удерживая конец ручки, ослабить монетой крышку ручки.
 2. Извлечь болт рукоятки.
Не разбирайте катушку
 Данное изделие представляет собой высокоточно произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.
Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженной в воду состоянии.
 Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.
Не наносите масло в щель между корпусом катушки и ротором (*).
 Некоторые детали этого изделия имеют специальное покрытие, повышающее их водонепроницаемость. Использование смазки может повредить это покрытие.

Инструкция
Снятие ручки рукоятки
 1. Снять шапку рукоятки.
 2. Выкрутить болт рукоятки.
 1. Удерживая конец ручки, ослабить монетой крышку ручки.
 2. Извлечь болт рукоятки.
Не разбирайте катушку
 Данное изделие представляет собой высокоточно произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.
Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженной в воду состоянии.
 Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.
Не наносите масло в щель между корпусом катушки и ротором (*).
 Некоторые детали этого изделия имеют специальное покрытие, повышающее их водонепроницаемость. Использование смазки может повредить это покрытие.

Инструкция
Снятие ручки рукоятки
 1. Снять шапку рукоятки.
 2. Выкрутить болт рукоятки.
 1. Удерживая конец ручки, ослабить монетой крышку ручки.
 2. Извлечь болт рукоятки.
Не разбирайте катушку
 Данное изделие представляет собой высокоточно произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.
Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженной в воду состоянии.
 Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.
Не наносите масло в щель между корпусом катушки и ротором (*).
 Некоторые детали этого изделия имеют специальное покрытие, повышающее их водонепроницаемость. Использование смазки может повредить это покрытие.

